



**Safety** **1st**<sup>®</sup>

**ES Puerta de ajuste de presión** 24910105

ES

**IT Cancellotto montato a pressione** 24910105

IT

**PT Cancela de fecho por pressão** 24910105

PT

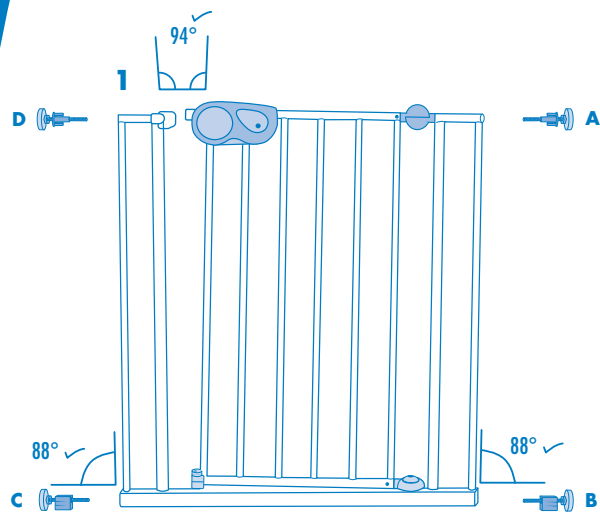
**Pressure fit gate** 24910105

GB

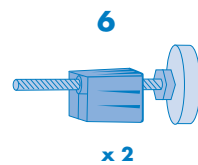
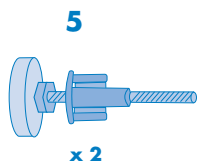
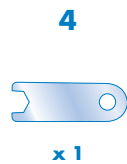
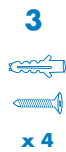
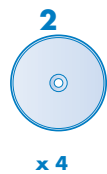
**Selbstschließendes Schutzgitter** 24910105

DE

**6m** | **24m**



- ES Marco en U
- IT Telaio ad "U"
- PT Estrutura em U
- GB U Frame
- DE U-Rahmen



### ES LISTA DE COMPROBACIÓN DE PIEZAS

1. Puerta Quick-Close
2. 4 x copas de pared autoadhesivas
3. 4 x tapones de pared y 4 x tornillos de 22 mm
4. Llave de tuercas
5. 2 x pernos superiores con tuercas y bitoques de apriete
6. 2 x pernos inferiores con tuercas y bitoques de apriete

**Compruebe que tiene todas las piezas requeridas antes de iniciar el montaje y que todas están en buenas condiciones.**

**La parte inferior de la puerta no debe instalarse más alta de 4 mm del suelo.**

### IT DISTINTA PARTI

1. Cancellotto Quick-Close
2. 4 x scodellini a parete autoadesivi
3. 4 x tasselli e viti da 4 x 22 mm
4. Chiave
5. 2 x alberini superiori con dadi di serraggio e tappi
6. 2 x alberini inferiori con dadi di serraggio e tappi

**Prima del montaggio controllare di avere a disposizione tutte le parti richieste e verificare che non siano danneggiate.**

**La base del cancellotto non deve essere a più di 4 mm da terra.**

### PT LISTA DE CONTROLO DE PEÇAS

1. Cancela Quick-Close
2. 4 x acessórios de fixação à parede autocolantes
3. 4 x buchas e 4 x parafusos de 22 mm
4. Chave de porcas
5. 2 x veios superiores com porcas de aperto e tampões
6. 2 x veios inferiores com porcas de aperto e tampões

**Verifique se possui todas as peças necessárias antes de proceder à montagem e de que nenhuma está danificada.**

**A parte inferior da cancela não deve ser instalada a mais de 4 mm do chão.**

### GB PARTS CHECK LIST

1. Quick-Close Gate
2. 4 x self adhesive wall cups
3. 4 x wall plugs and 4 x 22mm screws
4. Spanner
5. 2 x top spindles with tightening nuts and bungs
6. 2 x bottom spindles with tightening nuts and bungs

**Check you have all the required parts before assembly and that all are undamaged.**

**The bottom of the gate must not be fitted any higher than 4 mm from the floor.**

### DE LIEFERUMFANG

1. Quick-Close Schutzgitter
2. 4 x Sicherungsnapfe mit selbstklebendem Polster
3. 4 x Wanddübel und 4 x 22 mm Schrauben
4. Schraubenschlüssel
5. 2 x obere schraubbare Klemmpunkte
6. 2 x untere schraubbare Klemmpunkte

**Vor der Montage die Teile auf Vollständigkeit und etwaige Schäden überprüfen.**

**Der Abstand zwischen der Unterseite des montierten Schutzgitters und dem Fußboden darf maximal 4 mm betragen**

Fig 1a

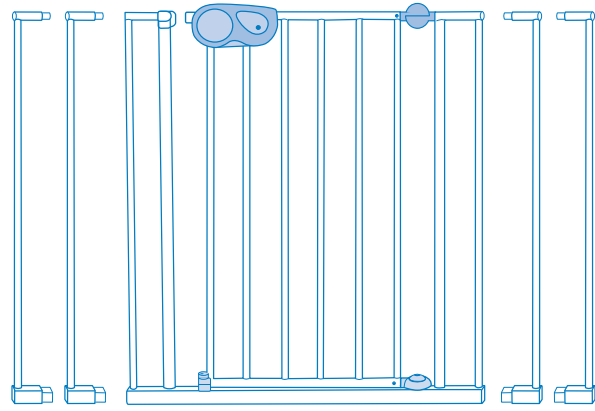


Fig 1b

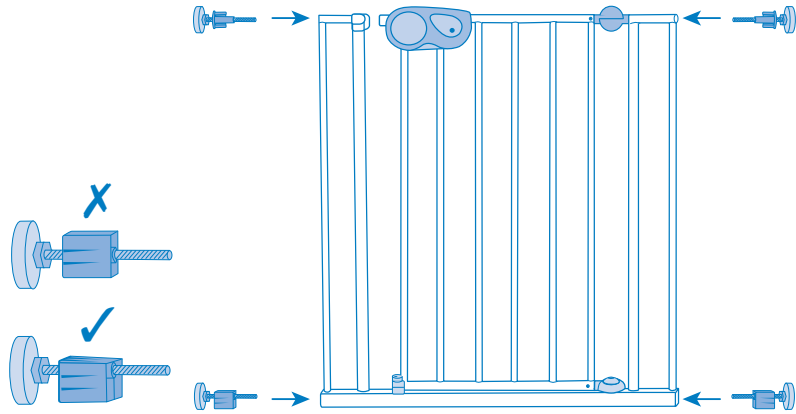


Fig 2

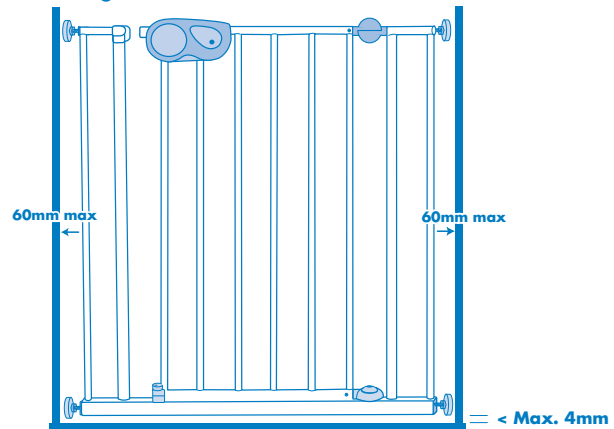


Fig 3

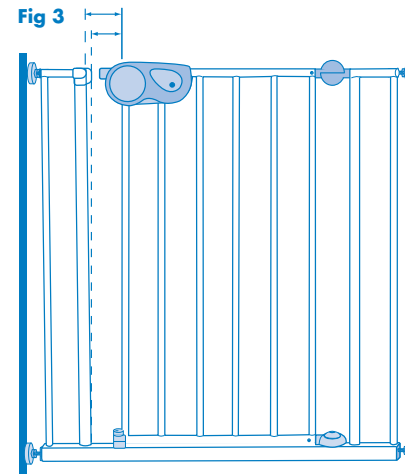


Fig 4a

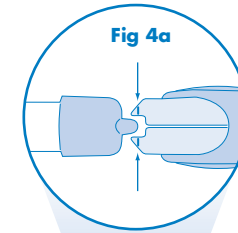


Fig 4

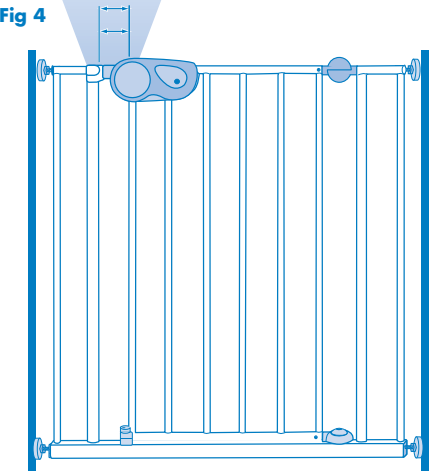
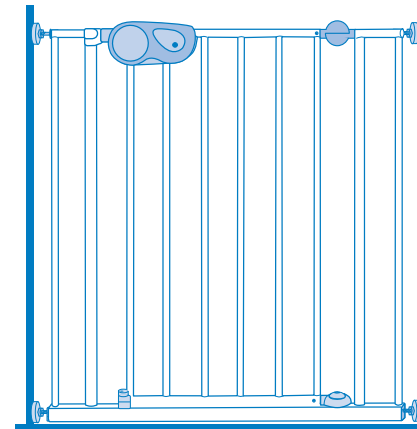


Fig 5



# IMPORTANTE: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR LA PUERTA Y GUÁRDENLAS COMO REFERENCIA FUTURA

1

- La puerta de ajuste de presión Quick-Close de Safety 1st satisface los requisitos de seguridad más estrictos cuando se instala correctamente entre dos superficies sólidas. Ajusta en aberturas de 73 a 81 cm sin extensiones.
- Se puede ajustar a 109 cm con extensiones separadas de 7 cm. Se recomienda un máximo de 4 extensiones para cada puerta.
- No use nunca la puerta como barrera de la ventana.
- Para niños de 6 a 24 meses.
- Cuando se instala correctamente, esta puerta tiene conformidad con EN1930 2000/A1:2005.

## AVISO

2

Para máxima seguridad, la puerta debe montarse con la barra inferior en el suelo.

⚠ **AVISO:** La posición de la puerta de seguridad en relación con las escaleras podría tener un efecto adverso en la seguridad del niño (Fig 1).

⚠ **AVISO:** Si la puerta de seguridad se usa en el rellano de las escaleras para impedir que se caiga el niño por ellas, no deberá instalarse en un escalón por debajo del nivel del escalón superior.

⚠ **AVISO:** Si la puerta de seguridad se usa en la parte de abajo de las escaleras para impedir que el niño suba por ellas, deberá instalarse en el escalón inferior.

⚠ **AVISO:** No utilice nunca la puerta sin las copas de fijación.

⚠ **AVISO:** La instalación o la colocación incorrectas de esta barrera puede resultar peligroso.

- Asegúrese de que la pared, marco de la puerta o poste de escalera al que se fije la puerta es fuerte, rígido y tiene una superficie uniforme y libre de grasa.
- De conformidad con EN1930 2000/A1:2005. No se tratan aquí los productos diseñados para proteger las aberturas de las ventanas.
- Diseñada para niños de 6 - 24 meses solamente, debido al peligro de que los niños mayores puedan trepar por encima de la puerta. No permita a su hijo que tire de la puerta, o intente trepar por encima de la barrera.
- Una vez instalada la puerta, se deberá comprobar con regularidad para asegurar que está bien fija y segura.
- La puerta debe comprobarse con regularidad para ver su condición general, con referencia especial a la seguridad de los acoplamientos y al funcionamiento de los dispositivos de cierre.
- No utilice esta puerta si encuentra alguna de las piezas dañada o que falta.
- Si tiene un accidente con la puerta, no la use otra vez.
- Las piezas adicionales correctas y de repuesto puede obtenerlas solamente de Dorel UK o de Dorel Europe.

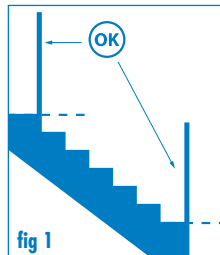


fig 1

## Montaje

3

La puerta puede ajustarse con los pernos a cada extremo. Asegúrese de que la pared o superficie de fijación es fuerte y rígida.

1. Mida la abertura en que va a instalar la puerta para asegurar que tiene de 73 a 109 cm. Consulte la tabla siguiente para identificar si necesita una extensión.

Anchura mín.	Anchura máx.	Extensiones requeridas
73 cm	81 cm	extensiones
81 cm	88 cm	1
88 cm	95 cm	2
95 cm	102 cm	3
102 cm	109 cm	4

2. Inserte el número correcto de extensiones en la puerta como se muestra en la Fig 1a. Si necesita 3 extensiones, asegúrese de instalarlas en el formato siguiente: ponga 2 extensiones cerca del extremo del mango de la puerta y la otra extensión en el otro extremo de la puerta. Si necesita 4 extensiones, deberá instalar 2 extensiones a cada extremo.
3. Inserte los pernos y bitoques en las esquinas exteriores de la puerta (Fig 1b).

## Instalación

4

Esta puerta está diseñada para utilizar con las copas de pared provistas. Las copas de pared se pueden instalar con almohadillas autoadhesivas o con tornillos y tapones de pared.

**Para instalar las copas de la pared:**

- Ponga la puerta en la abertura con el perno A contra la superficie más sólida. Pruebe el ajuste de la puerta y marque la posición de las almohadillas de presión en la pared. Quite la puerta y fije las copas de la pared en las posiciones marcadas utilizando las almohadillas adhesivas. (Se recomienda que no utilice almohadillas adhesivas en papel de pared.)
- Alternativamente, perforo agujeros en la pared y enrosque las copas en posición. Si utiliza tornillos, utilice siempre los tapones de pared provistos.

**Para instalar la puerta:**

1. Coloque la puerta centralmente en la abertura. (Fig 2)
2. Asegúrese de que el mango esté en la posición cerrada cuando la instale.
3. Desenrosque todos los pernos hasta que toquen las superficies de fijación y ajuste las tuercas de apriete para que descansen contra las barras de la puerta. El espacio entre las barras exteriores de la puerta y la pared o superficie de fijación no debe exceder 60 mm. Si es superior a 60 mm, deberá utilizar una extensión(es). La parte inferior de la puerta no debe instalarse más alta de 4 mm del suelo.
4. Con la llave de tuercas provista, gire las tuercas de apriete en los pernos inferiores hasta que estén fijos. Mientras hace esto, asegúrese de que la base del marco en U está en contacto con el suelo. Puede que necesite aplicar presión hacia abajo para conseguirlo.
5. Notará que el espacio entre la sección delantera de la puerta donde se cierra el mango y la sección del marco en U de la puerta no es paralela. Debe ser mayor en la parte de arriba que en la de abajo – esto es correcto. (Fig 3)
6. Empiece ahora a apretar el perno en la parte superior izquierda de la puerta (el que está más cerca del mango) con la tuerca de ajuste y la llave de tuercas. Repita esta acción y apriete el perno en la parte superior derecha de la puerta. Continúe apretando hasta que el espacio entre la puerta giratoria y el marco en U de la puerta estén paralelos. (Fig 4). Notará que el ángulo entre la puerta giratoria y el marco en U se ha reducido a 0 grados. Asegúrese de que las marcas en el mango de la puerta giratoria coinciden con la punta de la pieza de plástico opuesta del marco en U, cuando estas 2 marcas se alineen con la pieza de plástico opuesta, se habrá aplicado la cantidad de presión correcta a la puerta (Fig 4a).
7. Su puerta está ahora instalada correctamente (Fig 5).

## Para abrir y cerrar la puerta:

5

Pulse los botones y suba el mango. Suba la puerta hasta que el pasador en la parte inferior se retire de la barra inferior. Se puede abrir la puerta en cualquier dirección. Para cerrar la puerta, pulse ligeramente la puerta de la barrera y se cerrará cuando salga o entre por ella. No necesita bajar el mango una vez que haya abierto la puerta, el mango se cerrará automáticamente una vez que la puerta se bloquee dentro de su marco.

⚠ **¡IMPORTANTE!** Antes de usar la puerta, compruebe que está segura y bien instalada tirando suavemente de la parte superior de la puerta. Si se mueve, deberá volver a instalarla.

⚠ **¡IMPORTANTE!** Deberá continuar comprobando con regularidad la estabilidad e instalación de la puerta o barrera durante el uso y el funcionamiento del mango de cierre.

⚠ **¡IMPORTANTE!** Mantenga siempre la puerta cerrada y en posición bloqueada.

⚠ **¡IMPORTANTE!** No utilice la puerta si hay piezas dañadas o que faltan. Use solamente piezas de repuesto provistas por Dorel.

⚠ **¡IMPORTANTE!** Si tiene un accidente con la puerta, no la use otra vez.

⚠ **AVISO:** Este producto no es un juguete. No permita a los niños que jueguen con él. Cuando no la use, guárdela fuera del alcance de los niños. Es peligroso que los niños mayores intenten trepar sobre la barrera.

## Instrucciones de limpieza

6

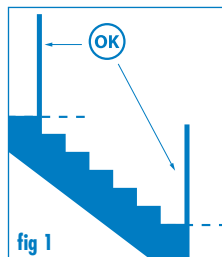
⚠ **¡IMPORTANTE!** Para limpiarla, pase un paño húmedo y séquela bien. No utilice limpiadores abrasivos. No la sumerja en agua.

# IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER CONSULTAZIONE FUTURA

- 1
- Il cancelletto montato a pressione Quick-Close Safety 1st è conforme ai rigorosi requisiti di sicurezza se montato correttamente tra due superfici solide. Adatto per aperture da 73 cm a 81 cm senza prolunghe.
  - Può essere regolato fino a 109 cm con prolunghe individuali da 7 cm ciascuna. Per ciascun cancelletto si raccomandano 4 prolunghe massimo.
  - Non usarlo mai quale parapetto per una finestra.
  - Il cancelletto è stato previsto per bambini dai 6 ai 24 mesi.
  - Se montato correttamente, questo cancelletto è conforme alla normativa EN1930 2000/A1:2005.

## AVVERTENZA

- 2
- Per la massima sicurezza, il cancelletto deve essere montato con la barra inferiore sul pavimento.
- ⚠ **AVVERTENZA:** La posizione del cancelletto rispetto alle scale può compromettere la sicurezza del bambino (fig 1).
  - ⚠ **AVVERTENZA:** Se il cancelletto viene usato in cima alle scale per impedire al bambino di cadere dalle scale, deve essere posizionato sul pianerottolo e non su uno scalino più in basso.
  - ⚠ **AVVERTENZA:** Se il cancelletto viene usato in fondo alle scale per impedire al bambino di salire, deve essere posizionato sul gradino più in basso.
  - ⚠ **AVVERTENZA:** Non usarlo mai senza gli scodellini di fissaggio.
  - ⚠ **AVVERTENZA:** Il montaggio o il posizionamento scorretto della barriera di sicurezza possono essere pericolosi.
  - Accertarsi che la parete, la cornice della porta o il caposaldo del parapetto ai quali si desidera fissare il cancelletto siano robusti, rigidi e abbiano una superficie uniforme e priva di grasso.
  - Conforme alla normativa EN1930 2000/A1:2005, che non comprende prodotti progettati per essere usati come parapetto sulle finestre.
  - Il cancelletto è stato progettato per bambini dai 6 ai 24 mesi, dato che sussiste il pericolo che dei bambini di età maggiore lo scavalchino. Non permettere ai bambini di tirare o di tentare di scavalcare la barriera.
  - Una volta montato, il cancelletto deve essere controllato regolarmente per verificare che sia ben fissato e ben saldo.
  - Lo stato generale del cancelletto deve essere controllato periodicamente, prestando particolare attenzione alla saldezza degli attacchi e al funzionamento dei dispositivi di chiusura.
  - Non usare il presente cancelletto se alcune delle parti mancano o sono danneggiate.
  - Se il cancelletto subisce danni accidentali, non usarlo di nuovo.
  - Se servono delle parti supplementari o dei ricambi o prolunghe, rivolgersi a Dorel UK o a Dorel Europe.



## Assemblaggio

- 3
- Il cancelletto può essere regolato per mezzo degli alberini da ambo i lati. Accertarsi che la parete o la superficie di fissaggio siano robuste e rigide.
1. Misurare l'apertura in cui montare il cancelletto per accertarsi che misuri da 73 a 109 cm. Consultare la tabella qui sotto per vedere se serve una prolunga.

Largh. min.	Largh. max.	Prolunghe richieste
73 cm	81 cm	Nessuna
81 cm	88 cm	1
88 cm	95 cm	2
95 cm	102 cm	3
102 cm	109 cm	4

2. Inserire il corretto numero di prolunghe nel cancelletto come illustrato in fig. 1a. Se ne servono 3, verificare che siano montate nel seguente modo: sistemare 2 delle prolunghe di fianco al lato con la maniglia e quella restante sull'estremità opposta. Se ne servono 4, montarne 2 su ciascun lato del cancelletto.
3. Infilare gli alberini e i tappi negli angoli esterni del cancelletto (fig. 1b).

## Montaggio

- 4
- Questo cancelletto deve essere montato con gli scodellini a parete forniti. Tali scodellini possono essere fissati usando o i tamponi autoadesivi o le viti e i tasselli.

### Montaggio degli scodellini a parete:

- Sistemare il cancelletto nell'apertura con l'alberino A contro la superficie più solida. Collaudare il cancelletto e marcare la posizione dei tamponi a pressione sulla parete. Togliere il cancelletto e fissare gli scodellini a parete nelle posizioni marcate usando i tamponi autoadesivi. (Si raccomanda di non usare i tamponi autoadesivi sulla carta da parati.)
- Alternativamente, trapanare dei fori nella parete e avvitare in sede gli scodellini. Se si usano delle viti, usare sempre i tasselli forniti.

### Montaggio del cancelletto:

1. Centrare il cancelletto nell'apertura. (fig. 2)
2. Accertarsi che la maniglia sia chiusa durante il montaggio.
3. Estrarre tutti gli alberini fino a quando toccano le superfici di fissaggio e regolare i dadi di serraggio in modo che poggino contro le barre del cancelletto. Lo spazio libero tra le barre esterne del cancelletto e la parete o la superficie di fissaggio non deve superare i 60 mm. Se tale spazio è maggiore, è necessario usare una o più prolunghe. La base del cancelletto non deve essere a più di 4 mm da terra.
4. Con la chiave fornita, serrare i dadi di serraggio sugli alberini inferiori fino a quando sono ben saldi. Nel farlo, accertarsi che la base del telaio a "U" sia a contatto del pavimento. Per ottenere tale contatto, potrebbe essere necessario esercitare una certa pressione verso il basso.
5. Si noterà che lo spazio tra la sezione anteriore del cancelletto dove la maniglia si chiude e il telaio a "U" non è parallelo. In effetti, se il cancelletto è montato correttamente, vi deve essere uno spazio maggiore in alto. (Fig. 3)
6. Incominciare ora a serrare l'alberino in alto a sinistra (quello più vicino alla maniglia) tramite il dado di regolazione e la chiave. Ripetere per l'alberino in alto a destra. Continuare a serrare fino a quando lo spazio tra lo sportello e il telaio a "U" diventa parallelo. (fig. 4) Si noterà che l'angolo tra lo sportello e il telaio a "U" è stato eliminato. Verificare che gli indici sulla maniglia dello sportello combacino con la punta della parte in plastica del telaio a "U" che si trova di fronte. Quando questi due indici sono allineati rispetto alla parte in plastica di fronte, significa che sul cancelletto è stata esercitata la pressione corretta (fig. 4a).
7. Il cancelletto è stato ora montato in modo corretto (fig. 5).

## Apertura e chiusura del cancelletto:

- 5
- Premere i pulsanti e sollevare la maniglia. Sollevare il cancelletto fino a quando il dispositivo di chiusura in basso non tocca più la barra inferiore. Il cancelletto può ora essere aperto da ambo i lati. Per chiudere il cancelletto, spingere dolcemente lo sportello che si chiuderà dietro di voi. Dopo averlo aperto, non è necessario premere la maniglia dato che si chiuderà automaticamente quando il cancelletto si richiude all'interno del telaio.

- ⚠ **IMPORTANTE!** Prima di usare il cancelletto, controllare che sia ben saldo e montato correttamente tirandone con attenzione la parte superiore. Se si muove, deve essere montato di nuovo.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Continuare a controllare regolarmente la stabilità e il montaggio del cancelletto o della barriera durante l'impiego e l'azionamento della maniglia di chiusura.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Tenere sempre il cancelletto chiuso e nella posizione bloccata.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Non usare il cancelletto con parti danneggiate o mancanti. Usare solo parti di ricambio fornite da Dorel.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Se il cancelletto subisce danni accidentali, non usarlo di nuovo.
- ⚠ **AVVERTENZA:** Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare. Quando non è usato, tenerlo fuori dalla portata dei bambini. È pericoloso quando i bambini più grandi tentano di scavalcarlo.

## Istruzioni di pulizia

- 6
- ⚠ **IMPORTANTE!** Pulirlo con un panno umido e asciugarlo a fondo. Non usare detersivi abrasivi. Non immergerlo in acqua.



# IMPORTANTE: LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA CONSULTAR NO FUTURO

1

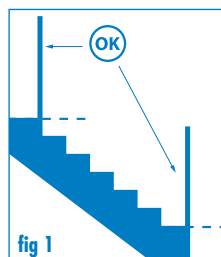
- A cancela de fecho por pressão "Quick-Close" da Safety 1st satisfaz os rigorosos requisitos de segurança quando correctamente instalada entre duas superfícies firmes. Adapta-se a aberturas entre 73 cm mín. até 81 cm máx. sem extensões.
- Pode ser regulada até 109 cm com extensões separadas de 7 cm. Recomenda-se um máximo de 4 extensões para cada cancela.
- Nunca utilize como barreira para janelas.
- Adequada para idades entre os 6 e os 24 meses.
- Quando instalada correctamente, esta cancela está em conformidade com a norma EN1930 2000/A1:2005.

## ADVERTÊNCIA

2

Para obter a máxima segurança, a porta deve ser montada com a barra inferior no chão.

- ⚠ **ADVERTÊNCIA:** A posição da porta de segurança relativamente às escadas pode ter um efeito adverso na segurança das crianças (fig 1).
- ⚠ **ADVERTÊNCIA:** Se a porta de segurança for utilizada no cimo das escadas para impedir que a criança caia pelas escadas abaixo, não deve ser instalada em nenhum degrau abaixo do degrau superior.
- ⚠ **ADVERTÊNCIA:** Se a porta de segurança for utilizada no fundo das escadas para evitar que a criança suba as escadas, deve ser instalada no degrau mais abaixo.
- ⚠ **ADVERTÊNCIA:** Nunca utilize sem ventosas de fixação.
- ⚠ **ADVERTÊNCIA:** A montagem ou posicionamento incorrectos desta barreira pode ser perigoso.



- Certifique-se de que a parede, o caixilho da porta ou o pilar da escadaria onde pretende instalar a cancela é resistente, rígido e possui uma superfície plana e sem gorduras.
- Em conformidade com a norma EN1930 2000/A1:2005. Esta norma não prevê produtos concebidos para utilização em janelas.
- Concebida para ser utilizada apenas com crianças entre os 6 e os 24 meses, pois existe o risco das crianças mais velhas conseguirem passar por cima da barreira. Não permita que a criança empurre ou tente trepar para a barreira.
- Assim que a cancela estiver instalada, deverá ser examinada com regularidade para garantir que a mesma está adequadamente fixa e segura.
- A cancela deverá ser inspecionada periodicamente quanto ao estado geral, prestando uma atenção especial à segurança dos acessórios e ao funcionamento dos dispositivos de bloqueio.
- Não utilize esta cancela caso alguma das peças esteja danificada ou em falta.
- Se a cancela sofrer algum acidente, não a utilize novamente.
- As peças de substituição e extensões adicionais só devem ser adquiridas junto da Dorel UK ou da Dorel Europe.

## Montagem

3

A cancela pode ser regulada com os veios de ambas as extremidades. Certifique-se de que a parede ou a superfície de fixação é robusta e rígida.

1. Meça a abertura onde a cancela deverá ser instalada para garantir que a abertura tem entre 73 cm e 109 cm. Consulte a tabela abaixo para verificar se é necessária uma extensão.

Largura mín.	Largura máx.	Extensões necessárias
73 cm	81 cm	Nenhuma
81 cm	88 cm	1
88 cm	95 cm	2
95 cm	102 cm	3
102 cm	109 cm	4

2. Insira o número correcto de extensões na cancela conforme ilustrado na Figura 1a. Se forem necessárias 3 extensões, certifique-se de que são instaladas com o seguinte formato: coloque 2 das extensões próximo da extremidade do puxador da cancela e a outra extensão na outra extremidade da cancela. Se forem necessárias 4 extensões, deverão ser instaladas 2 extensões em cada extremidade da cancela.
3. Insira os veios e os tampões nos cantos exteriores da cancela (Figura 1b).

## Instalação

4

Esta cancela foi desenhada para ser utilizada com os acessórios de fixação à parede fornecidos. Os acessórios de fixação à parede podem ser fixos utilizando os autocolantes ou os parafusos e as buchas.

**Para instalar os acessórios de fixação à parede:**

- Coloque a cancela na abertura com o veio A encostado à superfície mais sólida. Teste a instalação da cancela e assinala a posição das almofadas de pressão na parede. Remova a cancela e instale os acessórios de fixação à parede nas posições assinaladas utilizando os adesivos. (Recomendamos que não aplique adesivos em papel de parede).
- Em alternativa, perfure orifícios na parede e aparafuse os acessórios de fixação à parede na posição adequada. Se utilizar parafusos, utilize sempre os acessórios de fixação à parede fornecidos.

**Para instalar a cancela:**

1. Coloque a cancela centrada com a abertura. (Fig. 2)
2. Quando instalar, certifique-se de que o puxador está na posição fechada.
3. Puxe para fora todos os veios até entrarem em contacto com as superfícies de fixação e ajuste as porcas de aperto de forma a ficarem encostadas às barras da cancela. A distância entre as barras extremas da cancela e a parede ou a superfície de fixação não deve ultrapassar os 60 mm. Caso seja superior a 60 mm, deve utilizar uma extensão(ões). A parte inferior da cancela não deve ser instalada a mais de 4 mm do chão.
4. Com a chave fornecida, aperte as porcas de aperto nos veios inferiores até ficarem firmes. Enquanto estiver a apertar, certifique-se de que a base da estrutura em U está em contacto com o chão. Para o garantir, poderá ter de exercer pressão para baixo.
5. Poderá verificar que a distância entre a secção dianteira da cancela onde o puxador fecha e a secção da estrutura em U da cancela não estão paralelas. Deve ser maior em cima do que em baixo – está correcto. (Fig. 3)
6. De seguida, aperte o veio na parte superior esquerda da cancela (mais próxima do puxador) com a porca de ajuste e a chave. Repita esta acção e aperte o veio na parte superior direita da cancela. Continue a apertar até a distância entre a cancela articulada e a estrutura em U ficarem paralelas. (Fig. 4) Poderá verificar que o ângulo entre a cancela articulada e a estrutura em U foi reduzida para 0 graus. Certifique-se de que as marcas no puxador da cancela articulada coincidem com a ponta da parte plástica oposta da estrutura em U; quando estas 2 marcas ficarem alinhadas com a parte plástica oposta, é sinal de que foi aplicada na cancela a quantidade correcta de pressão (fig. 4a).
7. A cancela está agora instalada correctamente (Fig. 5)

## Para abrir e fechar a cancela:

5

Prima os botões e levante o puxador. Levante a cancela até o fecho de baixo desencostar da barra inferior. É possível abrir a cancela em ambas as direcções. Para fechar a cancela, empurre com cuidado a porta e esta fica trancada atrás de si. Não é necessário empurrar o puxador para baixo assim que abrir a cancela, o puxador fecha automaticamente assim que a cancela voltar a trancar na estrutura,

- ⚠ **IMPORTANTE!** Antes de utilizar, verifique se a cancela está fixa e devidamente instalada empurrando suavemente a parte de cima da cancela. Se esta se mover, deverá proceder novamente à instalação.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Deve continuar a verificar regularmente a estabilidade e a instalação da cancela ou barreira durante a sua utilização e a operação do puxador de bloqueio.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Mantenha sempre a cancela fechada e trancada.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Não utilize a cancela se as peças estiverem danificadas ou em falta. Utilize apenas as peças de substituição fornecidas pela Dorel.
- ⚠ **IMPORTANTE!** Se a cancela sofrer algum acidente, não a utilize novamente.
- ⚠ **ADVERTÊNCIA:** Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com ele. Quando não estiver a ser utilizado, mantenha-o fora do alcance das crianças. É perigoso se crianças mais velhas tentarem passar por cima da barreira.

## Instruções de limpeza

6

- ⚠ **IMPORTANTE!** Para limpar, utilize um pano húmido e seque bem. Não utilize agentes de limpeza abrasivos. Não coloque em água.

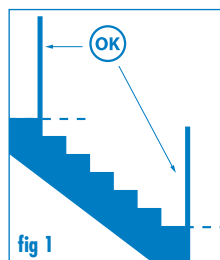
## IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- The Safety 1st Pressure fit gate meets stringent safety requirements when fitted correctly between two solid surfaces. Fits openings min. 73cm up to 81cm without extensions.
  - Can be extended to up to 109 cm by using 4 separate 7 cm long extensions.
  - A maximum of 4 extensions are recommended for each gate.
  - Never use as a window barrier.
  - Intended for use with children from 6 – 24 months.
  - This safety barrier comply with EN 1930:2000/A1:2005.

### WARNING

- For maximum security, the gate should be mounted with the bottom bar on the floor.

- ⚠ WARNING: The position of the safety gate in relation to the stairs may have an adverse effect on your child's safety (fig. 1).**
- ⚠ WARNING: If the safety gate is used at the top of the stairs to prevent the child from falling down the stairs, it must not be placed on any stair below the level of the top stair.**
- ⚠ WARNING: If the safety gate is used at the bottom of the stairs to prevent the child from climbing up the stairs, it must be placed on the lowest stair.**
- ⚠ WARNING: Never use without fixing cups.**
- ⚠ WARNING. Incorrect fitting or positioning of this safety barrier can be dangerous.**
- ⚠ WARNING: Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.**
- ⚠ WARNING: The safety barrier must not be fitted across windows.**
- ⚠ WARNING: Stop using the barrier if the child is capable of climbing it.**
- ⚠ WARNING: Incorrect fitting or positioning of this safety barrier can be dangerous.**



- Make sure that the wall, door frame or stairpost to which you are fixing the gate is strong, rigid and has an even, grease free surface.
- Complies with EN 1930:2000/A1:2005. This does not address products designed to use across window openings.
- Designed for children from 6 months up to 24 months only, due to the danger of older children climbing over the barrier. Do not allow your child to pull on, or attempt to climb over the barrier.
- Once fitted in place the gate should be checked regularly to ensure that it is properly fixed and secure.
- The gate should be checked periodically for general condition with particular references to the security of attachments and operation of locking devices.
- Do not use this gate if any of the parts are damaged or missing.
- If the gate is in an accident do not use it again.
- Correct additional and replacement parts and extensions should only be obtained from Dorel UK or Dorel Europe.

### Assembly

- The gate can be adjusted with the spindles at each end. Ensure that the wall or fixing surface is strong and rigid.

- Measure the opening where the gate is to be fitted to ensure that the opening is between 73 cm – 109 cm. Refer to the table below to identify if an extension is required.

Min. Width	Max. Width	Extensions required
73 cm	81 cm	None
81 cm	88 cm	1
88 cm	95 cm	2
95 cm	102 cm	3
102 cm	109 cm	4

- Insert the correct number of extensions into the gate as shown in figure 1a. If 3 extensions are required, ensure that they are fitted in the following format: place 2 of the extensions near the handle end of the gate and the remaining extension fitted on the other end of the gate. If 4 extensions are required, there should be 2 extensions fitted on each end of the gate.
- Insert the spindles and bungs into the outer corners of the gate (fig. 1b).

### Installation

- This gate is designed to be used with the wall cups provided. Wall cups can be affixed using either the self adhesive pads or the screws and wall plugs.

#### To fit wall cups:

- Place the gate in the opening with spindle A against the most solid surface. Test fit the gate and mark the position of the pressure pads on the wall. Remove the gate and affix the wall cups into the marked positions using the adhesive pads. (It is recommended that you do not use adhesive pads on wallpaper.)
- Alternatively drill holes into the wall and screw the wall cups into position. If using screws always use the wall plugs provided.

#### To install the gate:

- Place the gate centrally in the opening. (fig. 2)
- Ensure the handle is in the closed position when installing.
- Pull out all of the spindles until they are touching the fixing surfaces and adjust the tightening nuts so they rest against the bars of the gate. The gap between the outer bars of the gate and the wall or fixing surface should not exceed 60mm. If it is wider than 60mm you should use an extension(s). The bottom of the gate must not be fitted any higher than 4 mm from the floor.
- With the spanner provided, turn the tightening nuts on the bottom spindles until they are firm. Whilst doing this ensure that the base of the U frame is in contact with the floor. A downward pressure maybe need to be applied to ensure this.
- You will notice that the gap between the front section of the gate where the handle closes and the U frame section of the gate is not parallel. It should be wider at the top than at the bottom – this is correct. (fig. 3)
- Now begin to tighten the spindle at the top left of the gate (nearest the handle) with the adjustment nut and the spanner. Repeat this action and tighten the spindle at the top right of the gate. Continue to tighten until the gap between the swing gate and the U frame of the gate becomes parallel. (fig. 4) You will notice that the angle between the swing gate and the U frame has reduced to 0 degrees. Ensure that the marks on the handle of the swing gate match up with the tip of the opposite plastic part of the U frame, when these 2 marks line up with the opposite plastic then the correct amount of pressure has been applied to the gate (fig. 4a)
- Your gate is now installed correctly (fig. 5).

### To open and close the gate:

- Push the buttons and lift the handle. Lift the gate until the catch at the bottom clears the bottom bar. The gate can be opened in either direction. To close the gate, gently push the gate door and it will lock behind you. You do not need to push the handle down once the gate has been opened, the handle will self-close automatically once the gate locks back inside the frame.

- ⚠ IMPORTANT! Before using check that the gate is secure and properly fitted by gently pulling on the top of the gate. If it moves, then you should re-install.**
- ⚠ IMPORTANT! You should continue to regularly check the stability and fit of the gate or barrier during use and the operation of the locking handle.**
- ⚠ IMPORTANT! Always keep your gate closed and in the locked position.**
- ⚠ IMPORTANT! Do not use your gate if parts become damaged or are missing. Only use replacement parts supplied by Dorel.**
- ⚠ IMPORTANT! If the gate is in an accident do not use it again.**
- ⚠ WARNING: This product is not a toy. Do not allow children to play with it. When not in use, keep out of reach of children. It is dangerous for older children to attempt to climb over the barrier.**

### Cleaning Instructions

- ⚠ IMPORTANT! To clean wipe with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use abrasive cleaners. Do not immerse in water.**

## IMPORTANT! A CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

- La barrière à fixation par pression Quick-Close Safety 1st répond aux exigences strictes en matière de sécurité lorsqu'elle est correctement montée entre deux surfaces dures. S'adapte aux ouvertures comprises entre 73 cm (minimum) et 81 cm (maximum) sans extensions.
  - Peut s'adapter à une ouverture jusqu'à 109 cm avec des extensions séparées de 7 cm. Il est recommandé de n'ajouter que 4 extensions maximum.
  - Ne jamais utiliser comme barrière de protection d'une fenêtre.
  - Utilisation prévue pour de jeunes enfants âgés de 6 à 24 mois.
  - Cette barrière de sécurité est conforme à la norme EN 1930:2000/A1:2005.

### ATTENTION

Pour une sécurité optimale, la barrière doit être montée avec la barre du bas au niveau du sol.

⚠ **ATTENTION :** La position de la barrière de sécurité par rapport aux escaliers peut avoir un effet contraire sur la sécurité de votre enfant (fig 1).

⚠ **AVERTISSEMENT :** Le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Si la barrière de sécurité est utilisée en haut de l'escalier, il convient de ne pas la positionner plus bas que le palier d'étage.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Si la barrière de sécurité est utilisée en bas de l'escalier, il convient de la positionner sur la dernière marche.

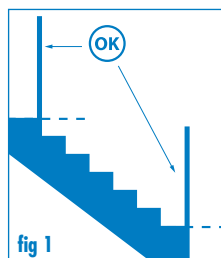
⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser la barrière si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne plus utiliser la barrière une fois l'enfant à même de grimper dessus.

⚠ **ATTENTION:** Ne pas utiliser cette barrière de sécurité sans coupelles de fixation.

- S'assurer que le mur, l'encadrement de porte ou le montant d'escalier sur lequel vous fixez la barrière est dur et solide, et que sa surface est exempte de trace de graisse.
- Conforme à la EN 1930:2000/A1:2005. Celle-ci ne couvre pas les produits conçus pour une utilisation au niveau des ouvertures de fenêtre.
- Spécifiquement conçue pour de jeunes enfants de 6 à 24 mois, en raison du risque que présentent les enfants plus âgés de passer au-dessus de la barrière. Ne pas laisser votre enfant tirer ou essayer de grimper au-dessus de la barrière.
- Une fois l'installation effectuée, il est conseillé de vérifier régulièrement la barrière pour s'assurer qu'elle est correctement fixée et sécurisée.
- Il est conseillé de vérifier la barrière à intervalles réguliers pour contrôler l'état général, en particulier concernant la sécurité des pièces et le fonctionnement des systèmes de verrouillage.
- Ne pas utiliser cette barrière en cas de toute pièce endommagée ou manquante.
- Si la barrière a subi un choc, ne pas la réutiliser.
- La demande de pièces additionnelles ou de remplacement doit être faite uniquement auprès de Dorel UK ou Dorel Europe.



### Montage

L'ajustement de la barrière s'effectue à l'aide des axes à chaque extrémité. S'assurer que le mur ou le support de fixation est dur et solide.

- Mesurer l'ouverture où la barrière doit être installée pour s'assurer que l'écart est compris entre 73 cm et 109 cm. Se référer au tableau ci-dessous pour savoir si une extension est requise.

Largeur min.	Largeur max.	Extensions requises
73 cm	81 cm	Aucune
81 cm	88 cm	1
88 cm	95 cm	2
95 cm	102 cm	3
102 cm	109 cm	4

- Insérer le nombre correct d'extensions dans la barrière, comme indiqué Figure 1a. Si 3 extensions sont requises, procéder au montage de la manière suivante : placer 2 des extensions près du bord côté poignée de la barrière et l'extension restante de l'autre côté de la barrière. Si 4 extensions sont requises, monter 2 extensions à chaque extrémité de la barrière.
- Insérer les axes et les rondelles dans les coins extérieurs de la barrière (Fig. 1b).

### Installation

Cette barrière est conçue pour une utilisation avec les coupelles de fixation fournies. Les coupelles de fixation peuvent être fixées à l'aide des tampons adhésifs ou de vis et chevilles.

#### Pour fixer les coupelles de fixation :

- Placer la barrière dans l'ouverture avec l'axe A contre la surface la plus solide. Adapter la barrière et marquer la position des tampons sur le mur à l'aide d'un crayon. Retirer la barrière et fixer les coupelles de fixation dans les positions marquées en utilisant les tampons adhésifs. (Il n'est pas recommandé d'utiliser des tampons adhésifs sur du papier peint.)
- Ou percer des trous dans le mur pour fixer les coupelles de fixation. Si vous utilisez des vis, toujours utiliser les chevilles fournies.

#### Pour installer la barrière :

- Placer la barrière au centre de l'ouverture. (Fig. 2)
- S'assurer que la poignée est en position fermée lors de l'installation.
- Étirer les axes jusqu'à ce qu'ils touchent les coupelles de fixation et ajuster les écrous de serrage de manière à ce qu'ils reposent contre les barres de la barrière. L'écart entre les barres externes de la barrière et le mur ou le support de fixation ne doit pas dépasser 60mm. Si l'écart est supérieur à 60mm, il est nécessaire d'utiliser une ou plusieurs extensions. Le bas de la barrière ne doit pas être fixé à plus de 4 mm du niveau du sol.
- À l'aide de la clé fournie, tourner les écrous de serrage sur les axes inférieurs jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés. Durant l'opération, vérifier que la base de la structure en U est en contact avec le sol. Il est possible de s'en assurer par une pression vers le bas.
- Vous remarquerez que l'écart entre la porte battante et la structure en U est plus important sur la partie haute que sur la partie basse (Fig.3)
- Resserrer ensuite l'axe en haut à gauche de la barrière (le plus proche de la poignée) à l'aide de l'écrou de serrage et de la clé. Répéter cette opération pour serrer l'axe en haut à droite de la barrière. Continuer à serrer jusqu'à ce que l'écart entre la porte battante et la structure en U soit parallèle. (Fig. 4) Vous remarquerez que l'angle entre la porte battante et la structure en U est passé à 0 degré. S'assurer que les marques sur la poignée de la porte battante correspondent à l'embout sur la partie plastique opposée de la structure en U, où ces 2 marques s'alignent sur la partie plastique opposée, et qu'une pression suffisante a été appliquée sur la barrière (Fig. 4a).
- Votre barrière est maintenant correctement installée (Fig. 5).

### Pour ouvrir et fermer la barrière :

Appuyer sur les boutons et lever la poignée. Lever la barrière jusqu'à ce que le verrou inférieur libère la barre du bas. La barrière peut s'ouvrir dans un sens ou dans l'autre. Pour fermer la barrière, pousser doucement le battant de la barrière et il se refermera derrière vous. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la poignée dès que la barrière est ouverte; la poignée se bloquera d'elle-même dès que le dispositif de fermeture de la barrière se réenclenche dans la montage.

- ⚠ **IMPORTANT ! Avant d'utiliser la barrière, vérifier que celle-ci est sûre et correctement fixée en tirant légèrement sur le dessus de la barrière. Si elle bouge, nous vous conseillons de la réinstaller.**
- ⚠ **IMPORTANT ! Il est conseillé de vérifier régulièrement la stabilité et la fixation de la barrière lors de toute utilisation, ainsi que le fonctionnement de la poignée de blocage.**
- ⚠ **IMPORTANT ! Toujours maintenir la barrière fermée et en position bloquée.**
- ⚠ **IMPORTANT ! Ne pas utiliser la barrière si certaines pièces sont endommagées ou manquantes. N'utiliser que des pièces de remplacement fournies par Dorel UK ou Dorel Europe.**
- ⚠ **IMPORTANT ! Si la barrière a subi un choc, ne pas la réutiliser.**
- ⚠ **ATTENTION : Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec. Garder hors de portée des enfants, en dehors de toute utilisation. Pour les enfants plus âgés, grimper au-dessus de la barrière peut présenter un danger.**

### Conseils de nettoyage

- ⚠ **IMPORTANT! Pour nettoyer, essuyer à l'aide d'un linge humide et bien sécher. Ne pas utiliser de détergents. Ne pas plonger dans l'eau.**



ES

## CERTIFICADO DE GARANTIA

**Distintivo Cliente,**

Ante todo, queremos agradecerle la confianza que nos ha demostrado al escoger nuestros productos. Estamos seguros de que serán de su total satisfacción. Este documento certifica que este producto ha sido fabricado según las normas de calidad que le son aplicables y que ha sido sometido a numerosos controles en las distintas etapas de su fabricación. Si a pesar de nuestros esfuerzos, se da una anomalía durante el periodo de validez de la garantía, nos comprometemos a respetar las condiciones de la garantía.

**LAS SIGUIENTES CONDICIONES:** Certificado de garantía: Nosotros le garantizamos que este producto es conforme a las exigencias de seguridad tal cual están definidas por la reglamentación en vigor, y que no presenta ningún defecto de concepción y fabricación en el momento de su compra en su comercio. Si después de la compra, durante un periodo de 24 meses este producto presenta un defecto en el caso de una utilización normal definida en el manual de instrucciones, nosotros nos comprometemos a reparar o a cambiar el producto (para más información sobre las modalidades de aplicación de nuestra garantía, contacte con su comercio o diríjase a nuestra web) excepto en los casos de exclusión siguientes:

- Uso y finalidad distintos a los previstos en el manual de utilización.
- Instalación no conforme al manual.
- Reparación efectuada por personal no acreditado.
- No adjuntar el certificado de garantía debidamente cumplimentado según se indica en el apartado ¿Qué hacer?
- No presentar el ticket o factura de compra.
- Mantenimiento inadecuado del producto.
- Cambio de piezas por deterioro (ruedas, partes en zonas de fricción...) en un uso normal.

**¿A partir de cuándo?**

A partir de la fecha de compra del producto.

**¿Durante cuánto tiempo?**

Durante 24 meses consecutivos y no transmisibles. El único beneficiario es el primer comprador.

**¿Qué hacer?**

En el momento de la compra del producto, debe rellenar el certificado de garantía, sellarlo por el vendedor y conservarlo junto al ticket de compra. Si surgiera algún problema, el producto deberá ser devuelto a un vendedor por el DISTRIBUIDOR, acompañado del correspondiente certificado de garantía debidamente cumplimentado como o se ha indicado anteriormente. Cualquier producto remitido directamente al fabricante no podrá beneficiarse de dicha garantía.

**Esta garantía es conforme a la Directiva Europea nº 1999/44/CE del 25 de Mayo de 1999**

PT

## CERTIFICADO DE GARANTIA

**Estimado Cliente,**

Agradecemos a confiança depositada em nós ao optar pelos nossos produtos. Esperamos que seja da sua inteira satisfação. Este certificado indica que o seu produto foi fabricado segundo as diferentes normas de qualidade que lhe são aplicáveis e que foi submetido a numerosas verificações durante as diferentes etapas do seu fabrico. Se apesar de todos os nossos esforços verificar uma anomalia durante o período de validade deste certificado, comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia.

**CERTIFICADO DE GARANTIA:** Garantimos que este produto está conforme as exigências de segurança definidas pela regulamentação em vigor e que não apresenta nenhum defeito de concepção e fabricação no momento da sua compra pelo revendedor. Se após a sua compra pelo cliente, durante um período de 24 meses, este produto apresentar algum defeito, enquanto utilizado dentro da normalidade como definida no manual de instruções, comprometemo-nos a repará-lo ou trocá-lo (para mais informações sobre as modalidades de aplicação da nossa garantia, queira consultar o revendedor ou o nosso site Internet), exceptuando nos casos seguintes:

- Utilização e destino diferentes dos previstos no manual de utilização
- Instalação não conforme o manual
- Reparação efectuada por uma pessoa ou um revendedor não autorizado
- Não devolução ao fabricante do certificado de garantia correctamente preenchido pelo proprietário ou pelo revendedor em caso de intervenção
- Falta de apresentação de uma prova de compra
- Falta de manutenção do produto
- Substituição de todas as peças de uso (rodas, partes em desgaste...) em utilização normal.

**A partir de quando?**

A contar da data de aquisição do produto.

**Por quanto tempo?**

24 meses consecutivos e não transmissíveis. O primeiro comprador é o único beneficiário.

**O que deve fazer?**

Guardar o talão de compra logo após a aquisição do produto. Se surgir algum problema, o produto deverá ser restituído junto do revendedor autorizado e acompanhado do certificado de garantia devidamente preenchido. Qualquer produto endereçado directamente ao fabricante não poderá beneficiar da garantia.

**Esta garantia está conforme a Directiva Europeia nº 1999/44/CE de 25 de Maio de 1999.**

IT

## CERTIFICATO DI GARANZIA

**Gentile Cliente,**

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Speriamo che ne sia completamente soddisfatto. Questo certificato indica che il suo prodotto è stato costruito secondo normative di qualità specifiche e che è stato sottoposto a numerosi controlli nelle diverse fasi di lavorazione. Se, nonostante tutti i nostri sforzi, dovesse riscontrare un'anomalia durante il periodo di validità della garanzia, ci impegneremo a rispettare le condizioni del presente certificato.

**CERTIFICATO DI GARANZIA :** Certificato di garanzia: Vi garantiamo che questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza definite dalla regolamentazione in vigore e che non presenta nessun difetto di ideazione e di fabbricazione al momento dell'acquisto presso il rivenditore. Se dopo l'acquisto, entro un periodo di 24 mesi, questo prodotto dovesse presentare un difetto durante il normale utilizzo definito dalle avvertenze d'uso, ci impegniamo alla riparazione o alla sostituzione del prodotto stesso. (Per maggiori informazioni sulle condizioni d'applicazione della nostra garanzia, consultate il vostro rivenditore oppure il nostro sito web). La sostituzione e la riparazione sono escluse nei seguenti casi:

- . utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso,
- . installazione non conforme alle istruzioni,
- . riparazione effettuata da persona o rivenditore non autorizzato,
- . mancanza dello scontrino d'acquisto,
- . mancanza di manutenzione del prodotto,
- . sostituzione di parti sottoposte ad usura (ruote, parti sottoposte ad attrito ...) durante il normale utilizzo.

**Qual è la decorrenza?**

La data d'acquisto del prodotto.

**Per quanto tempo?**

24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

**Wat moet u doen?**

Dopo l'acquisto, dovete conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto. Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia.

**Garanzia conforme alla Direttiva Europea nº 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.**

GB

## GUARANTEE CERTIFICATE

**Dear Customer,**

Thank you for the confidence you have shown in us by choosing one of our products. We hope it will meet all your expectations. This certificate indicates that this product has been manufactured according to the quality standards applicable and that it has been subjected to numerous checks during the various manufacturing stages. If, in spite of all our efforts, a fault should arise during the validity of the warranty, we undertake to respect the provisions of this guarantee.

**GUARANTEE CERTIFICATE:** Safety 1st guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, Safety 1st undertakes to repair it for you or to replace it (for more information about our guarantee guidelines, please check with your retailer or our web site), subject to the following exclusions

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

**From when?**

From the date the product is purchased.

**For how long?**

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

**What do you have to do?**

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase. If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought. Any product sent directly to the manufacturer will not be covered by the guarantee.

**This guarantee conforms with European Directive No. 1999/44/EC dated 25 May 1999.**





**DOREL Germany GmbH**

Augustinusstraße 9c  
D - 50226 Frechen-Königsdorf

**Dorel France**

S.A.Z.I./9 bd du Poitou  
F-49309 Cholet Cedex

Fabricado em China / Hecho en China / Fabbricato in Cina /  
Made in China / Hergestellt in China

[www.safety1st.com](http://www.safety1st.com)

01/10

©2010 Safety 1st Inc.

24910105

..0528306